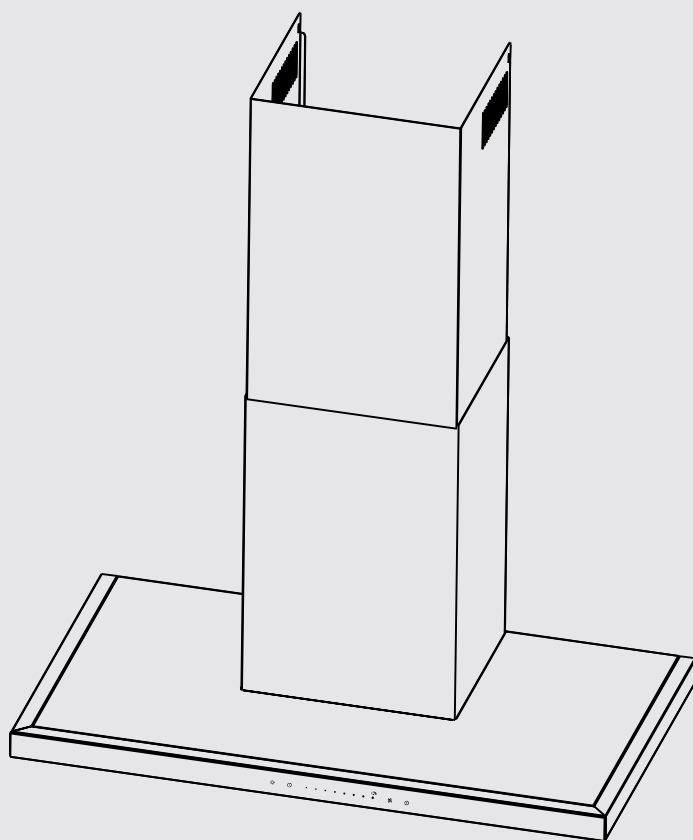


Instrukcja obsługi

do Twojej okapu kuchennego

Instrukcja obsługi →
Język angielski

Modele: **FLAT 6006/9006 S/ED**



**Dziękujemy za zaufanie
i gratulujemy zakupu nowej okapu kuchennego!**

Przed rozpakowaniem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi!
Zawiera on ważne informacje dotyczące bezpiecznego montażu, użytkowania i konserwacji, a także ważne ostrzeżenia dotyczące użytkowania urządzenia.

Proszę zaznaczyć ważne dla siebie fragmenty, przechowywać instrukcję w miejscu, gdzie będzie można ją w każdej chwili przejrzeć, oraz przekazać ją innym użytkownikom, a także instalatorowi urządzenia.

W związku z ciągłym rozwojem zastrzegamy sobie prawo do ewentualnych modyfikacji urządzenia i/lub instrukcji obsługi w celu zwiększenia łatwości obsługi, ochrony użytkownika i aktualnym standardom technicznym.

Najnowszą wersję instrukcji obsługi oraz dodatkowe dane, dokumenty i informacje można znaleźć na odpowiedniej stronie produktu lub w sekcji „Pytania i odpowiedzi” naszego sklepu internetowego pod [adresem www.kolbe.de](http://www.kolbe.de).

Wybrali Państwo dobre urządzenie, które przy prawidłowej obsłudze i konserwacji będzie służyć przez wiele lat.

Jeśli pomimo naszej szczegółowej kontroli jakości mają Państwo jakieś zastrzeżenia, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta. Chętnie Państwu pomożemy.

Aby zapewnić sprawny przebieg ewentualnych zapytań, zalecamy zapisanie 20-cyfrowego numeru seryjnego urządzenia w odpowiednim polu poniżej. Znajduje się on na tabliczce znamionowej urządzenia lub na jego opakowaniu.

Zespół KKT KOLBE

: Numer seryjny mojego urządzenia: -----



Instrukcja obsługi

Okap kuchenny, modele: FLAT 6006/9006 S/ED Wersja 2.0
© KKT KOLBE Küchentechnik GmbH & Co. KG KKT
KOLBE jest zarejestrowaną marką handlową.

Spis treści

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	4
Dodatkowe informacje i symbole	14
1. Przegląd produktów	18
1.1 Zakres dostawy	
1.2 Budowa i właściwości urządzenia	
2. Działanie i użytkowanie urządzenia	20
2.1 Przeznaczenie i zasada działania	
2.2 Tryby pracy	
3. Wskazówki przed użyciem	23
3.1 Rozpakowanie i przygotowanie urządzenia	
3.2 Uruchomienie okapu kuchennego	
4. Obsługa, regulacja i użytkowanie	24
4.1 Wskazówki dotyczące obsługi panelu dotykowego	
4.3 Panel sterowania - krótki przegląd	
4.2 Obsługa przycisków i ustawienia	
4.4 Zdalne sterowanie okapem kuchennym za pomocą aplikacji WLAN	
5. Zalecenia dotyczące stosowania, wytyczne i wskazówki	29
5.1 Efektywne wykorzystanie okapu kuchennego	
6. Czyszczenie i konserwacja	31
6.1 Czyszczenie elementów urządzenia	
6.2 Wyjmowanie i czyszczenie metalowego filtra tłuszczowego	
6.3 Wymiana lub demontaż/montaż filtra z węglem aktywnym	
6.4 Wymiana oświetlenia LED	
7. Rozwiązywanie problemów	38
8. Montaż okapu kuchennego	41
8.1 Ważne wskazówki i wymagania dotyczące montażu	
8.2 Wybór miejsca montażu	
8.3 Wymiary montażowe / ustawienie	
8.4 Przygotowanie do montażu i wskazówki	
8.5 Montaż urządzenia	
8.6 Podłączenie do zasilania	
9. Dane techniczne	54
KKT Kolbe Obsługa klienta	56

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Niniejsza instrukcja stanowi podstawę bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Przed instalacją i uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z zawartymi w nim instrukcjami i postępować zgodnie z nimi!

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub problemy wynikające z nieprzestrzegania instrukcji, nieprawidłowej instalacji lub niewłaściwego użytkowania.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



WARNUNG!

**Zagrożenie dla życia i zdrowia oraz
ryzyko uszkodzeń!**

Urządzenie to może stanowić potencjalne zagrożenie dla osób i otoczenia, jeśli nie są spełnione warunki lub nie posiada się wiedzy niezbędnej do jego obsługi! Aby tego uniknąć, należy przestrzegać poniższych wskazówek!

- Dzieci poniżej 8 roku życia i zwierzęta domowe należy trzymać w bezpiecznej odległości od urządzenia!
- Dzieci w wieku powyżej 8 lat lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby niedoświadczone lub nieposiadające odpowiedniej wiedzy mogą używać, czyścić lub ogólnie konserwować to urządzenie tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub po otrzymaniu od niej instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu wynikających z tego zagrożeń!
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem, jego częściami lub w pobliżu urządzenia!
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego w warunkach domowych i służy do odsysania oparów powstających podczas przygotowywania posiłków. Należy używać go wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem!
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w połączeniu z typową płytą kuchenną i nie nadaje się do grillów, otwartych palenisk na paliwa stałe ani do użytku komercyjnego.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku na wysokości maksymalnie 2000 metrów nad poziomem morza.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą oddzielnego pilota zdalnego sterowania ani do pracy z zewnętrznym zegarem sterującym.
- Nieużywane urządzenia elektryczne stanowią zagrożenie dla bezpieczeństwa!
Nie pozostawiaj urządzenia włączonego, gdy nie jest używane, i odłącz je od zasilania, jeśli nie będziesz go używać przez dłuższy czas!

Ogólne ostrzeżenia



WARNUNG!

Zagrożenie życia i obrażeń ciała!

- Urządzenie to powinno być zainstalowane i uruchomione przez odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami oraz odpowiednimi instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi uruchomiony przez odpowiednio wykwalifikowany personel, z zachowaniem obowiązujących przepisów i norm oraz odpowiednich instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi! W tym celu urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego!
- Wszystkie materiały opakowaniowe, akcesoria montażowe i drobne części należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych!
Mogą one być bardzo niebezpieczne, jeśli np. zostaną naciągnięte na głowę lub połknięte!

- Korzystanie z uszkodzonych lub zepsutych urządzeń może być bardzo niebezpieczne!
Przed użyciem upewnij się, że produkt i jego elementy są kompletne i w idealnym stanie!
W przypadku awarii lub uszkodzenia urządzenia nie należy go używać, należy natychmiast odłączyć je od zasilania i skontaktować się z obsługą klienta lub odpowiednio wykwalifikowanym personelem!
- W przypadku napraw, modyfikacji lub konserwacji urządzenia przez osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji istnieje ryzyko porażenia prądem, pożaru i obrażeń ciała!
Mogą one być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel, z zachowaniem wszystkich obowiązujących przepisów bezpieczeństwa, w tym instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, a urządzenie należy w tym celu odłączyć od zasilania!
Nigdy nie próbuj samodzielnie wprowadzać zmian w komponentach urządzenia, kablach lub wtyczkach i nie demontuj żadnych części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie wskazane w niniejszej instrukcji!
Otwierać obudowę tylko w zakresie opisanym w części dotyczącej montażu i czyszczenia!

- W przypadku jednoczesnej pracy okapu kuchennego i urządzeń lub palenisk zależnych od powietrza w pomieszczeniu może dojść do powstania podciśnienia spowodowanego niewystarczającym dopływem powietrza, co spowoduje cofnięcie się dymu i toksycznych gazów spalinowych z kominów lub kanałów wentylacyjnych z powrotem do pomieszczeń mieszkalnych!
W takim przypadku istnieje zagrożenie życia!
Podczas pracy wyciągu kuchennego w trybie wywiewnym należy zawsze zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza! W tym celu należy przestrzegać wskazówek i instrukcji zawartych w rozdziale dotyczącym instalacji!
- Krawędzie i elementy konstrukcyjne mogą mieć ostre krawędzie i powodować obrażenia!
Podczas każdej czynności należy zachować odpowiednią ostrożność i w razie potrzeby zabezpieczyć się, np. zakładając rękawice robocze!
- W przypadku nieprawidłowej instalacji urządzenie może być niestabilne i spaść!
Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w rozdziale dotyczącym instalacji i zadbać o solidne i bezpieczne zamocowanie!
- Należy pamiętać, że podczas gotowania urządzenie może się mocno nagrzewać!
Należy zachować odpowiednią ostrożność.
i dotykaj obudowy oraz filtrów tłuszczu dopiero po ich ostygnięciu!

- Światło lamp LED jest bardzo jasne i może uszkodzić wzrok!
Należy unikać patrzenia bezpośrednio na włączone lampy, zwłaszcza w przypadku niemowląt!



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem / zagrożenia związane z prądem!

- Aby uniknąć porażenia prądem i uszkodzeń, podczas instalacji, konserwacji, czyszczenia lub innych prac związanych z urządzeniem należy odłączyć je od zasilania!
- Przed użyciem sprawdź, czy dane techniczne podane na tabliczce znamionowej urządzenia (w szczególności napięcie w V i częstotliwość w Hz) są zgodne z lokalnymi warunkami!
Jeśli tak nie jest, należy zwrócić urządzenie do punktu sprzedaży! W razie wątpliwości należy skontaktować się z dostawcą energii elektrycznej!
- Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę z uziemieniem i musi być podłączone do gniazdka elektrycznego zainstalowanego zgodnie z obowiązującymi przepisami i wyposażonego w uziemienie!
W razie wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem!

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Jeśli po instalacji wtyczka nie jest już dostępna, upewnij się, że obwód, do którego podłączone jest urządzenie, posiada łatwo dostępny, sprawdzony wyłącznik (bezpiecznik) o odstępnie styków min. 3 mm, który w razie potrzeby umożliwia całkowite odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej!
W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem!
- Zmiany w instalacji elektrycznej mogą być wykonywane wyłącznie przez certyfikowanego elektryka!
Osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji narażają się na niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Do podłączenia urządzenia nie należy używać wielokrotnych gniazdek ani przedłużaczy!
Nie zapewniają one niezbędnego bezpieczeństwa!
- Aby uniknąć uszkodzenia przewodu zasilającego i związanych z tym zagrożeń, należy upewnić się, że nie jest on zgięty ani zgnieciony i nie miał kontaktu z gorącymi powierzchniami, ostrymi krawędziami itp.!
Podłącz wtyczkę do źródła zasilania z dala od źródeł ciepła i nie wyciągaj jej z gniazdka za kabel, tylko chwytając ją bezpośrednio!

- Zawsze unikaj kontaktu płynów lub wilgoci z częściami pod napięciem!
Może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem!
W szczególności należy zawsze utrzymywać kabel w stanie suchym! Nie należy używać myjek wysokociśnieniowych ani myjek parowych do czyszczenia urządzenia!
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym spowodowanego prądem upływowym, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami oraz należy nosić obuwie podczas obsługi!



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo pożaru!

- W przypadku podłączenia węża odprowadzającego powietrze, musi on być wykonany z materiału odpornego na wysoką temperaturę i ogień oraz, w razie potrzeby, poprowadzony na zewnątrz w oddzielnym kanale wentylacyjnym lub podłączony do niego! Aby uniknąć zagrożenia pożarowego, nie wolno go poprowadzić przez inne kanały lub kominy!
- Osady oleju lub tłuszczu, zwłaszcza w filtrze i wnętrzu urządzenia, mogą szybko ulec zapaleniu pod wpływem wysokiej temperatury!
Należy regularnie czyścić urządzenie i filtr i nigdy nie używać urządzenia bez filtra tłuszczu!
- Nie używaj otwartego ognia pod okapem kuchennym (np. do flambirowania)!

Otwarta płomień i spowodowane przez niego nagrzewanie się powietrza mogą spowodować zapalenie się urządzenia! Nie używaj palników gazowych pod urządzeniem bez naczyń kuchennych o odpowiedniej wielkości i reguluj płomień tak, aby nie wychodził poza dno naczynia! Nie używaj palników o mocy powyżej 5 kW lub dwóch palników gazowych jednocześnie przez ponad 15 minut przy maksymalnym płomieniu!

- Iskry w pobliżu okapu mogą spowodować pożar! Urządzenie można instalować w pobliżu paleniska na paliwa stałe (np. drewno lub węgiel) tylko wtedy, gdy jest ono wyposażone w zamkniętą, nieusuwalną pokrywę!
- W szczególności podczas smażenia lub podgrzewania olejów i tłuszczów nigdy nie pozostawiaj potraw bez nadzoru ze względu na zagrożenie pożarem! Należy pamiętać, że w przypadku wielokrotnego użycia oleju lub tłuszczu wzrasta ryzyko samozapłonu!
- W przypadku pożaru należy odciąć dopływ prądu i ostrożnie ugasić płomień za pomocą kołdry gaśniczej lub podobnego środka! Nigdy nie gasić płonącego oleju lub tłuszczu wodą! Po ugaszeniu nie używać urządzenia, dopóki nie zostanie sprawdzone przez odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę i dopuszczone do dalszej eksploatacji!

WARNUNG!

Ryzyko uszkodzeń i zaburzeń działania z ewentualnym zagrożeniem dla życia i zdrowia!

- Podczas instalacji należy ściśle przestrzegać podanych w niniejszej instrukcji odległości bezpieczeństwa i wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń, np. spowodowanych działaniem wysokiej temperatury!
- Urządzenie należy zawsze utrzymywać w czystości, czyścić metalowy filtr i w razie potrzeby wymieniać filtr węglowy w zalecanych odstępach czasu, aby uniknąć zakłóceń w działaniu, uszkodzeń i zagrożeń spowodowanych osadzaniem się tłuszczu i brudu!
W tym celu należy przestrzegać wskazówek i instrukcji zawartych w odpowiedniej sekcji niniejszej instrukcji obsługi!
- Aby uniknąć uszkodzeń powierzchni, nie należy używać agresywnych lub ściernych środków czyszczących i należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w odpowiednim rozdziale dotyczącym czyszczenia i konserwacji!
- Podczas gotowania powstaje wilgoć, która w dłuższej perspektywie może spowodować uszkodzenie powierzchni!
Aby tego uniknąć, podczas gotowania zawsze włączaj urządzenie!

Dodatkowe wskazówki i symbole w

niniejszej instrukcji

Symbole zagrożeń i informacji



Ostrzeżenie przed zagrożeniami dla osób i uszkodzeniami Należy szczególnie uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa oznaczone tym symbolem i postępować zgodnie z nimi.

Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć niebezpieczeństw!
Przeznacz te informacje również innym użytkownikom i instalatorowi!

Klasyfikacja zagrożeń za pomocą połączonych słów ostrzegawczych:

OSTRZEŻENIE!

Wskazuje na niebezpieczną sytuację, która może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie zostanie uniknięta.

UWAGA!

Wskazanie sytuacji niebezpiecznej, która może prowadzić do lekkich lub średnich obrażeń, jeśli nie zostanie uniknięta

UWAGA!

Wskazanie sytuacji, która może prowadzić do uszkodzenia produktu lub przedmiotów znajdujących się w jego otoczeniu, jeśli nie zostanie ona uniknięta



Informacje i wskazówki

Przestrzeżenie wskazówek oznaczonych tym symbolem dostarcza przydatnych informacji, ułatwia wykonanie danej czynności i może pomóc uniknąć wielu problemów.

Uwaga dotycząca ilustracji

Ilustracje w niniejszej instrukcji służą celom ilustracyjnym i mogą nieznacznie różnić się od rzeczywistego wyglądu.

Urządzenie, komponenty i akcesoria

Symbole na częściach urządzenia, akcesoriach itp.

Poniższe symbole, umieszczone w razie potrzeby na urządzeniu, jego komponentach i akcesoriach, zawierają ważne informacje dotyczące bezpiecznej eksploatacji urządzenia. Nie należy ich usuwać ani uszkadzać, należy zawsze dbać o ich dobrą widoczność i wymieniać uszkodzone symbole!



Ogólne ostrzeżenie o niebezpieczeństwie!

Istnieje potencjalne zagrożenie! Należy zachować odpowiednią ostrożność.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym!

Niektóre elementy produktu są podczas a także po pracy pod napięciem zagrażającym życiu! Należy uważać, aby nie dotknąć tych elementów i w razie potrzeby podjąć odpowiednie środki ochronne.



Ostrzeżenie dotyczące substancji łatwopalnych!

Zawarte lub powstające substancje, ciecze lub gazy łatwo ulegają samozapłonowi!
Należy unikać kontaktu ze źródłami zapłonu lub źródłami zagrożenia, takimi jak woda lub powietrze!



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią!

Podczas pracy produkt może się nagrzewać, powodując obrażenia i uszkodzenia.

Nie dotykaj urządzenia, dopóki nie ostygnie, i zachowaj odstępę zalecane w niniejszej instrukcji obsługi.



Przestrzegaj niniejszej instrukcji obsługi

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przekazać odpowiednie informacje innym użytkownikom oraz instalatorowi.



Zgodność z normami UE

Produkt spełnia obowiązujące wymagania UE w zakresie bezpieczeństwa, ochrony środowiska i zdrowia.

Ochrona środowiska i utylizacja

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska poprzez oszczędzanie energii

- Postępuj zgodnie z zaleceniami dotyczącymi użytkowania zawartymi w niniejszej instrukcji, aby oszczędzać energię poprzez efektywne korzystanie z urządzenia i w ten sposób przyczynić się do ochrony środowiska!

Symbole dotyczące utylizacji



Nie wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi (oznakowanie WEEE)

Produktu nie wolno wyrzucać jako odpad niesortowany! Należy go dostarczyć do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych w celu ponownego wykorzystania i recyklingu. W tym celu należy zlecić usunięcie kabla wykwalifikowanemu elektrykowi.



Materiały nadające się do recyklingu (taśma Möbiusa)

Oddziel odpowiednie elementy produktu od pozostałych odpadów i utylizuj je zgodnie z lokalnymi przepisami.



Materiały nadające się do recyklingu (symbol Triman)

W celu utylizacji należy oddzielić produkt od pozostałych odpadów zgodnie z dołączoną instrukcją sortowania.

- Niewłaściwa utylizacja może stanowić zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzkiego! Pomóż uniknąć potencjalnych zagrożeń, zapewniając prawidłową utylizację produktu i jego opakowania! Dotyczy to również utylizacji zużytego sprzętu.
- Urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi! Zwrot urządzenia odbywa się za pośrednictwem sprzedawcy, producenta lub odpowiednich lokalnych przedsiębiorstw zajmujących się utylizacją odpadów.
- Aby odinstalować urządzenie, należy wykonać czynności instalacyjne opisane w niniejszej instrukcji w odwrotnej kolejności.
- Użyte materiały opakowaniowe zostały starannie dobrane i powinny być poddane recyklingowi w celu zmniejszenia zużycia surowców i ilości odpadów. Należy je posortować według rodzajów i odpowiednio zutylizować.
- Więcej informacji na temat aktualnych sposobów utylizacji i recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub firmy zajmującej się utylizacją odpadów.

Wskazówki dotyczące transportu urządzenia

Jeśli po rozpakowaniu / w późniejszym terminie konieczne jest przetransportowanie urządzenia, należy przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń:

- Zachowaj oryginalne opakowanie produktu i zawsze transportuj urządzenie w takim samym opakowaniu, w jakim zostało dostarczone.
Należy przestrzegać oznaczeń umieszczonych na opakowaniu.

Jeśli nie masz oryginalnego opakowania:

- Zabezpiecz wszystkie luźne/zdejmowane części, aby nie mogły się ze sobą stykać.
- Należy unikać uderzeń urządzenia i jego elementów oraz w razie potrzeby podjąć odpowiednie środki ochronne.
- Podczas transportu oraz przechowywania/odkładania należy zadbać o poziome ułożenie urządzenia.

Wskazówki dotyczące przechowywania

Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzeń, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Urządzenie należy zapakować wraz z woreczkami z pochłaniaczem wilgoci, najlepiej w oryginalnym kartonie lub podobnym opakowaniu, i zamknąć je taśmą klejącą.
- Wybierz suche i czyste miejsce do przechowywania.
- Urządzenie powinno być ustawione w pozycji poziomej.
- Nie obciążaj opakowania.
- Przechowuj urządzenie tylko tak długo, jak to konieczne.
- Nie przechowuj urządzenia w pobliżu substancji chemicznych lub żrących, aby uniknąć ewentualnej korozji.
- Podczas przechowywania należy regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń i w razie potrzeby wymienić opakowanie.

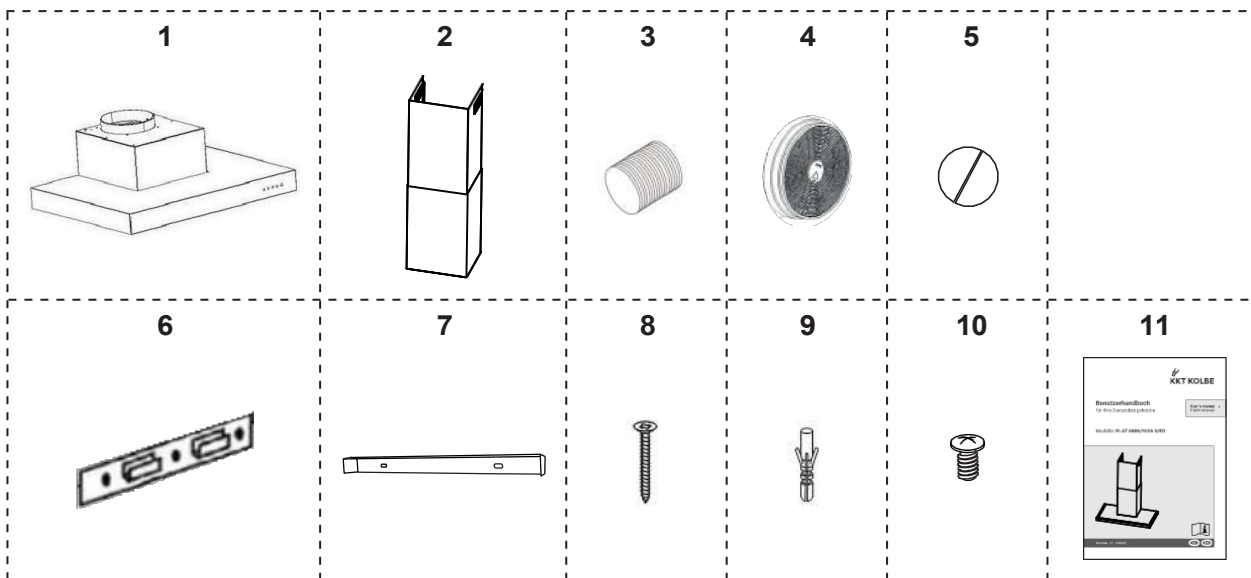
Przegląd produktów

1. Przegląd produktów

1.1 Zakres dostawy

Otworzyć opakowanie i wyjąć zawartość zgodnie z opisem w sekcji „Rozpakowywanie i przygotowanie urządzenia” i sprawdzić zawartość opakowania zgodnie z poniższą listą:

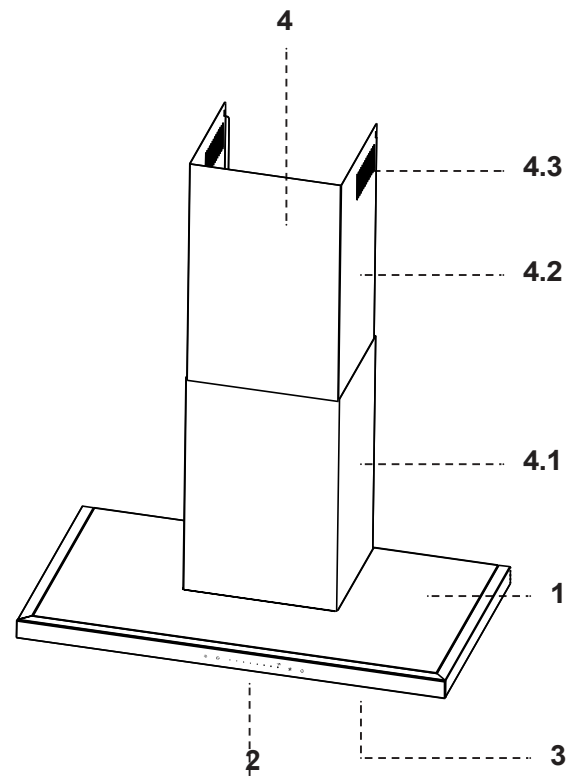
- 1 1× okap kuchenny, model FLAT 6006/9006 S/ED wraz z metalowym filtrem tłuszczowym (wieloczęściowym), oświetleniem, kablem przyłączeniowym i wtyczką
- 2 1× kanał wentylacyjny, 2-częściowy
- 3 1× wąż wyciągowy, Ø 150 mm
- 4 1× filtr z węglem aktywnym, typ K606, 2-częściowy
- 5 1× kłapa zwrotna, 2-częściowa
- 6 1× uchwyt ścienny korpusu okapu
- 7 2× uchwyty ścienne do szybu
- 8 9× ST 4 × 30 mm - śruby
- 9 9× kołki plastikowe Ø 6 × Ø 8 × 35 mm
- 10 4× śruby ST 4 × 8 mm
- 11 1× instrukcja obsługi



1.2 Budowa i właściwości urządzenia

Elementy urządzenia

- 1** Korpus pokrywy
- 2** Panel sterowania
- 3** Oświetlenie / płyta odprowadzająca powietrze (składana) / dostęp do wnętrza urządzenia, metalowy filtr tłuszczu (wieloczęściowy) i ewentualnie filtr węglowy
- 4** Teleskopowy kanał odprowadzający powietrze
- 4.1** Dolna (zewnątrzna) część kanału
- 4.2** Górna (wewnętrzna) część szybu
- 4.3** Otwory wentylacyjne szybu do pracy w trybie recyrkulacji



Wyposażenie i inne cechy

- Odciąg brzegowy
- 9 poziomów mocy (8 + booster)
- Timer wyłączający (automatyczne wyłączenie)
- Podświetlany panel sterowania z przyciskami dotykowymi
- Oświetlenie LED
- Metalowy filtr tłuszczu nadający się do mycia w zmywarce
- Teleskopowy kanał odprowadzający powietrze, dostosowywany indywidualnie do danej sytuacji montażowej

Wymiary

Model	FLAT6006S / FLAT6006ED	FLAT9006S / FLAT9006ED
Szerokość	600 mm	900 mm
Głębokość	500 mm	500 mm
Wysookość	540 mm	540 mm

2. Sposób działania i użytkowania urządzenia

2.1 Przeznaczenie i zasada działania urządzenia

Okap kuchenny usuwa opary i zapachy powstające podczas gotowania, zapewniając przyjemny zapach w pomieszczeniu.

Okap może być używany zarówno w trybie wywiewnym, jak i recyrkulacyjnym.

Powietrze jest zasysane przez wentylator promieniowy, wydmuchiwane przez króciec wywiewny korpusu okapu i dalej kierowane w zależności od trybu pracy i odpowiedniej instalacji (patrz kolejne sekcje lub „Instalacja...”).

Cząsteczki tłuszczu i brudu, opary i do pewnego stopnia

auch Feuchtigkeit werden vom Metall-Fettfilter aufgenommen;

szczególnie w trybie recyrkulacji może być konieczne dodatkowe wietrzenie.



VORSICHT!

Zagrożenie dla zdrowia i ryzyko uszkodzeń!

Wilgoć pozostająca w pomieszczeniach mieszkalnych może prowadzić do powstawania szkodliwych dla zdrowia pleśni i uszkodzeń powierzchni!

Nie polegaj wyłącznie na mocy ssania okapu, aby zapewnić odpowiednią wymianę powietrza podczas gotowania i po nim!

Aby zneutralizować zapachy podczas pracy w trybie recyrkulacji, należy dodatkowo

der mitgelieferte Aktivkohlefilter installiert

(patrz odpowiednie sekcje w części „Instalacja...” i „Czyszczenie...”)

2.2 Tryby pracy

Tryb pracy z odprowadzaniem powietrza

W przypadku wersji z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz zasysane powietrze jest oczyszczane z tłuszczu i oparów przez metalowy filtr tłuszczowy

i odprowadzane na zewnątrz przez kanał wywiewny.

Zawór zwrotny zapobiega cofaniu się lub napływaniu powietrza z zewnątrz.

W przypadku pracy w trybie wywiewnym muszą być spełnione warunki wymienione w rozdziale dotyczącym instalacji i należy dokładnie przestrzegać odpowiednich instrukcji!

Jeśli nie jest to możliwe zgodnie z opisem, należy używać okapu tylko w trybie recyrkulacji!



WARNUNG!

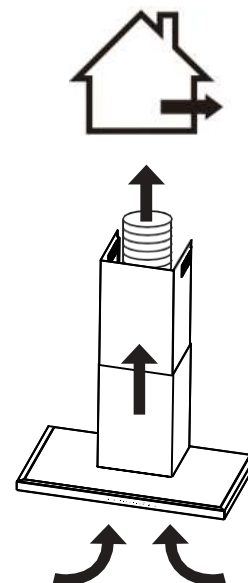
Niebezpieczeństwo śmierci!

W przypadku jednoczesnej pracy wyciągu kuchennego i palenisk lub urządzeń zależnych od powietrza w pomieszczeniu może dojść do powstania podciśnienia z powodu niewystarczającego dopływu powietrza, co spowoduje cofnięcie się dymu i toksycznych gazów spalinowych do pomieszczeń mieszkalnych!

W takim przypadku istnieje zagrożenie życia!

Nieprawidłowa instalacja może ponadto spowodować zagrożenie pożarowe i zdrowotne, a także zakłócenia w działaniu urządzenia!

W przypadku pracy w trybie wywiewnym należy dokładnie przestrzegać odpowiednich wskazówek i instrukcji zawartych w rozdziale dotyczącym instalacji!



Tryb recyrkulacji

W trybie recyrkulacji zasysane powietrze jest oczyszczane z tłuszczu i oparów przez metalowy filtr tłuszczowy i ponownie wprowadzany do pomieszczenia.

Podczas montażu nie ma potrzeby podłączania do przewodu wywiewnego.

W celu usunięcia zapachów z wstępnie przefiltrowanego powietrza należy zainstalować dostarczony filtr z węglem aktywnym (patrz odpowiedni rozdział w części „Czyszczenie ...”).



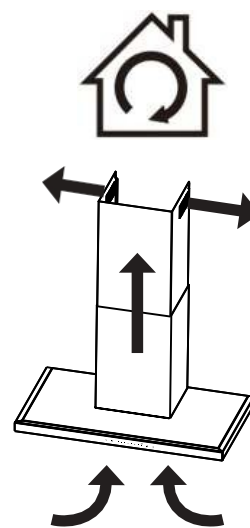
Betrieb mit Aktivkohlefilter

Filtr węglowy usuwa cząsteczki zapachowe powstałe podczas gotowania z powietrza wstępnie przefiltrowanego przez filtr tłuszczowy. Aby uzyskać optymalne pochłanianie zapachów, należy przestrzegać należy przestrzegać zaleceń dotyczących użytkowania okapu kuchennego.

Należy pamiętać, że podczas pracy z filtrem węglowym przepływ powietrza ulega zmniejszeniu i może wzrosnąć poziom hałasu.

W przypadku pracy w trybie recyrkulacji ilość powietrza w pomieszczeniu pozostaje niezmienną i nie powstaje podciśnienie w pomieszczeniu.

Jednoczesna praca kominka lub innych urządzeń zależnych od powietrza w pomieszczeniu jest bezpieczna.



3. Wskazówki przed użyciem

3.1 Rozpakowanie i przygotowanie urządzenia



Geruchswahrnehmung beim Auspacken

Podczas rozpakowywania urządzenia może być wyczuwalny delikatny zapach. Jest to normalne i nieszkodliwe, a zapach wkrótce zniknie.

- Podczas rozpakowywania urządzenia upewnij się, że nie zostało ono uszkodzone podczas transportu.



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała i porażenia prądem elektrycznym!

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia urządzenia, jego przewodu lub innych elementów, nie podłączaj go ani nie uruchamiaj! Może to być bardzo niebezpieczne!
Skontaktuj się z obsługą klienta.

- Zalecamy zapisanie 20-cyfrowego numeru seryjnego na wewnętrznej okładce niniejszej instrukcji na wypadek ewentualnych pytań.
- Jeśli urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane (patrz odpowiednie sekcje), przed użyciem upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe, naklejki, folie ochronne i środki zabezpieczające podczas transportu zostały usunięte z produktu i zostały prawidłowo usunięte i że pozostałe drobne elementy, np. materiały montażowe, są bezpiecznie przechowywane.



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo uduszenia!

Małe elementy, folie itp. mogą być bardzo niebezpieczne, jeśli zostaną np. połknięte lub nałożone na głowę!
Należy zawsze przechowywać je poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych.

- Przed zainstalowaniem i uruchomieniem urządzenia należy je wyczyścić zgodnie z opisem w odpowiednim rozdziale.
- Aby uruchomić urządzenie, należy zapoznać się z odpowiednią sekcją!

3.2 Uruchomienie okapu kuchennego

- Urządzenie należy uruchamiać wyłącznie wtedy, gdy jest w idealnym stanie i po prawidłowej instalacji, najlepiej przez odpowiednio wykwalifikowanego specjalistę!
- Należy upewnić się, że urządzenie i jego otoczenie były całkowicie czyste, aby nie mogły zostać zassane zanieczyszczenia, takie jak kurz, pozostałości po instalacji lub resztki środków zabezpieczających podczas transportu!
- Należy upewnić się, że 3-częściowy metalowy filtr tłuszczu, a w przypadku pracy w trybie recyrkulacji również filtr z węglem aktywnym, są prawidłowo zamontowane (procedura zainstalowania patrz odpowiedni rozdział/rozdziały w części „Czyszczenie...”)
- Obsługa urządzenia odbywa się zgodnie z opisem w rozdziale „Obsługa, ustawianie i użytkowanie”.

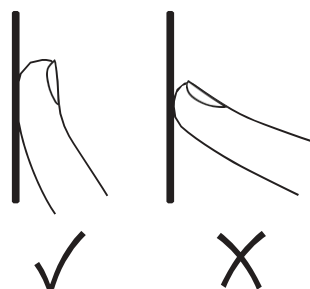
4. Obsługa, ustawienia i korzystanie z

4.1 Wskazówki dotyczące obsługi panelu sterowania dotykowego

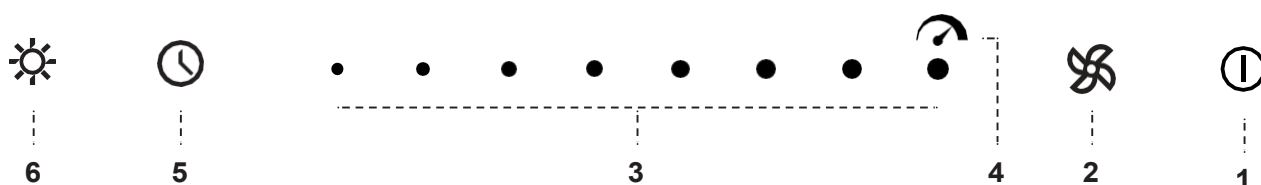
Panel sterowania urządzenia składa się z przycisków dotykowych, które reagują na dotyk.

Aby z nich korzystać, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Nie należy wywierać dużego nacisku na elementy sterujące. Wystarczy je dotknąć.
- Należy dotykać tylko jednego przycisku dotykowego naraz.
- Należy używać opuszków palców, a nie ich czubków (patrz ilustracja) i obsługiwać przyciski dotykowe zgodnie z opisem w poniższych sekcjach.
- Należy zadbać o to, aby panel sterowania był zawsze czysty i suchy. Nawet cienka warstwa wilgoci może utrudniać lub uniemożliwiać .
- Podczas pracy należy unikać przechodzenia palcem po panelu sterowania, aby nie zmienić nieumyślnie ustawień.



4.3 Panel sterowania — krótki przegląd funkcji

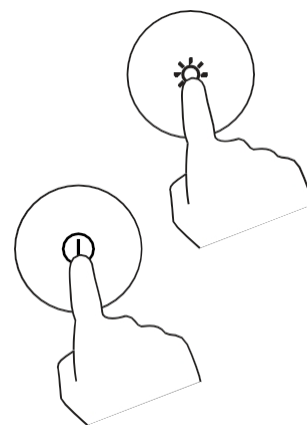


1	ⓘ	Włącz / Wyłącz	Włączanie / wyłączanie pracy
2	🌀	Wentylator	Regulacja mocy
3	• • •	Suwak (suwak)	
4	🔼	Wzmacniacz	Włączanie/wyłączanie trybu wysokiej mocy
5	🕒	timer	Włączanie/wyłączanie timera wyłączającego (3 minuty automatycznego wyłączenia)
6	☀️	Oświetlenie	Włączanie/wyłączanie oświetlenia


4.2 Obsługa przycisków i ustawienie „”





Włączanie i wyłączanie urządzenia

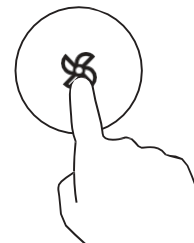
- Po podłączeniu urządzenie znajduje się w stanie wyłączenia. Oświetlenie można regulować za pomocą przycisku ☀️, tak samo jak w każdym innym trybie pracy.
- Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania ⓘ, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy. Urządzenie uruchamia się na poziomie mocy 1.
- Aby zatrzymać pracę wentylatora, należy ponownie krótko nacisnąć przycisk włączania/wyłączania ⓘ. Wszystkie inne funkcje obsługi są nadal dostępne.
- Aby wyłączyć urządzenie i ewentualnie jednocześnie zatrzymać pracę, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania ⓘ na około 1 sekundę. Urządzenie znajduje się w stanie wyłączenia, a panel sterowania nie ~~działa~~ z wyjątkiem przycisku włączania/wyłączania ⓘ i przycisku oświetlenia ☀️.



Ustawienie pracy wentylatora

Urządzenie posiada łącznie 9 stopni mocy (8 + booster). Należy je ustawić za pomocą przycisku wentylatora „” w następujący sposób:

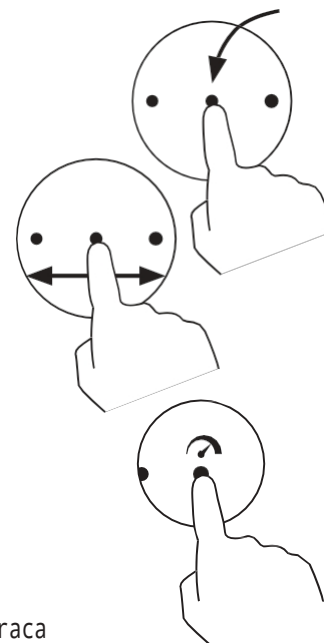
- Po włączeniu urządzenie pracuje już na pierwszym poziomie mocy.
- Aby zwiększyć wydajność wentylatora o jeden poziom, należy krótko nacisnąć przycisk wentylatora „”.
- Każde kolejne naciśnięcie przycisku wentylatora „” powoduje zwiększenie mocy o kolejny poziom.
- Aby szybko zwiększyć moc o kilka stopni, należy przytrzymać przycisk wentylatora  .
aż do osiągnięciażądanego poziomu.
- W przypadku dalszego naciskania przycisku „” na poziomie 8 ustawienie powraca do poziomu 1.






Regulacja mocy za pomocą suwaka

Podczas pracy wentylatora można również regulować moc za pomocą suwaka w następujący sposób:

- Wybierz poziom mocy bezpośrednio, dotykając pozycji suwaka odpowiadającej żadanemu poziomowi mocy.
- Aby zwiększyć moc wentylatora, przesunąć palcem suwak w prawo, aby zmniejszyć moc, w lewo.

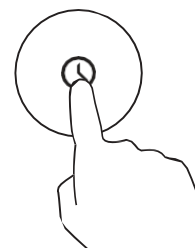


Ustawienie trybu wysokiej mocy (booster)

- Aby uruchomić tryb wysokiej mocy, należy dotknąć pozycję suwaka oznaczoną symbolem wzmacniacza  aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, a najwyższy poziom suwaka z symbolem „” zacznie migać. Moc okapu zostanie zmaksymalizowana.
- Aby zatrzymać booster, należy wybrać inny poziom mocy, jak opisano powyżej.
Miganie pozycji suwaka oznaczonego symbolem wzmacniacza  ustanie, a praca będzie kontynuowana na poziomie mocy 8.
- Jeśli tryb wysokiej mocy nie zostanie zatrzymany za pomocą panelu sterowania, funkcja Booster zostanie automatycznie wyłączona po 5 minutach.

Ustawienie timera wyłączenia (automatyczne wyłączenie)

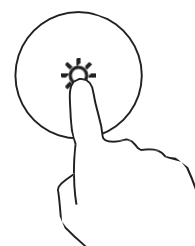
- Naciśnięcie przycisku timera „🕒” podczas pracy powoduje aktywację timera wyłączającego.
Symbol przycisku „🕒” zacznie migać i rozpocznie się 3-minutowe odliczanie automatycznego wyłączenia.
Po upływie tego czasu urządzenie wyłącza się automatycznie, sygnalizując to sygnałem dźwiękowym.
- Aby wyłączyć timer wyłączający przed upływem czasu pracy, należy ponownie nacisnąć przycisk timera „🕒”.



Regulacja oświetlenia

Oświetlenie można ustawić niezależnie od stanu pracy. W tym celu należy postępować w następujący sposób:

- Aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie, należy użyć przycisku oświetlenia ☀️.



4.4 Zdalne sterowanie okapem kuchennym za pomocą aplikacji Wi-Fi

”

Aby móc obsługiwać okap za pomocą urządzenia mobilnego, należy pobrać aplikację „KKT Control” ze sklepu Google Play lub APP Store i zainstalować ją na urządzeniu, którego chcesz używać do zdalnego sterowania. W tym celu można również zeskanować odpowiedni kod QR za pomocą odpowiedniej aplikacji odpowiedni z wyświetlonych kodów QR i skorzystać z odpowiedniego linku.



Android

i Voraussetzungen für die WLAN-Verbindung des Geräts

Przed nawiązaniem połączenia upewnij się, że router i sieć działają bezbłędnie.



i spełnione są następujące warunki lub w razie potrzeby dostosuj odpowiednio ustawienia routera:

- Router musi korzystać z sieci 2,4 GHz.
- Nazwa użytkownika i hasło routera nie mogą być dłuższe **als 32 Ziffern sein**;
hasło nie może zawierać znaków specjalnych.
- Ustawienia sieci WLAN routera muszą zawierać szyfrowanie WPA2.



iOS

Nawiązanie połączenia Wi-Fi z okapem kuchennym

- Podczas całego procesu łączenia należy utrzymywać jak najmniejszą odległość między okapem kuchennym, routerem a urządzeniem mobilnym.
- Połącz urządzenie mobilne z siecią Wi-Fi i włącz Bluetooth.
- Uruchom aplikację KKT Control i zarejestruj się, podając swój adres e-mail.
- Włącz tryb ustawień Wi-Fi okapu kuchennego, dotykając przycisku wentylatora  przez 5 sekund. Podświetlenie przycisku zacznie migać.
Uwaga: Jeśli połączenie Wi-Fi nie zostanie nawiązane w ciągu 3 minut, przycisk wentylatora przestanie migać , a urządzenie przejdzie w tryb czuwania.
- Teraz należy nacisnąć w głównym oknie aplikacji **oben rechts auf "+" / "Gerät hinzufügen"** lub bezpośrednio na przycisk „Dodaj urządzenie”.
- Wybierz okap kuchenny.
- Wprowadź aktualne hasło sieci Wi-Fi i potwierdź wprowadzenie.
- Okap kuchenny przeprowadzi teraz automatyczną weryfikację, połączy się z routerem i zostanie wyświetlony w aplikacji KKT Control.
- Po dotknięciu okapu kuchennego pojawi się okno obsługi urządzenia z wszystkimi dostępnymi funkcjami. Szczegółowe instrukcje dotyczące zdalnego sterowania można znaleźć na naszej stronie internetowej www.kolbe.de na odpowiedniej stronie produktu.



Hinweise zu Verbindungsproblemen

- Jeśli masz problemy z nawiązaniem połączenia, możesz spróbować usunąć urządzenie z listy filtrów MAC routera (jeśli jest aktywna) i/lub zapisać następujący port w zaporze sieciowej: TCP/UDP 6668
- Jeśli router jest już połączony z zbyt wieloma urządzeniami (w tym urządzeniami mobilnymi), należy najpierw odłączyć niektóre urządzenia, wyłączyć router i uruchom go ponownie.

5. Zalecenia dotyczące stosowania, wytyczne i wskazówki dotyczące



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo śmierci!

Jednoczesna praca wyciągu kuchenki i urządzeń lub palenisk zależnych od powietrza w pomieszczeniu może stanowić zagrożenie życia!

Należy bezwzględnie przestrzegać odpowiednich wskazówek i instrukcji zawartych w sekcji „Tryby pracy” i „Instalacja”!



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Otwarta płomień i wysoka temperatura mogą spowodować zapalenie się urządzenia lub nagromadzonego tłuszczu w filtrach!

Nie używaj otwartego ognia pod okapem kuchennym (np. do flambrowania), nie używaj palników gazowych bez naczyń o odpowiedniej wielkości i reguluj płomień tak, aby nie wystawał poza dno naczynia!

Aby uniknąć zagrożeń związanych z osadzaniem się tłuszczu, należy regularnie czyścić urządzenie zgodnie z opisem!

Sz szczególnie oleje, tłuszcze, alkohol lub potrawy zawierające te substancje szybko się nagrzewają i mogą łatwo ulec samozapłonowi w bardzo wysokich temperaturach!

Potrawy mogą się przypalić, powodować szkodliwy dym lub zapalić się!

Nie pozostawiaj ich bez nadzoru!

W przypadku pożaru należy odciąć dopływ prądu, wyłączając bezpiecznik, a następnie ostrożnie ugasić płomień za pomocą kołdry gaśniczej lub podobnego środka!

Nigdy nie gaszą Państwo płonącego oleju lub tłuszczu wodą!



VORSICHT!

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Urządzenie lub poszczególne jego elementy mogą być gorące podczas pracy, a także przez pewien czas po jej zakończeniu!

Podczas użytkowania urządzenia należy zachować odpowiednią ostrożność!

5.1 Efektywne wykorzystanie okapu kuchennego



Urządzenie spełnia najnowsze normy, a jego zużycie energii zostało już w znacznym stopniu zoptymalizowane pod względem technicznym.

Aby jednak osiągnąć optymalną wydajność pracy okapu i zmniejszyć jego zużycie energii do minimum, należy dodatkowo przestrzegać następujących wskazówek:

- Aby zapewnić wydajną i bezawaryjną pracę, należy zawsze zadbać o wystarczający dopływ powietrza.
Wskazówka: Powietrze doprowadzane z góry i z przeciwnej strony obszaru gotowania zazwyczaj zwiększa wydajność.
- Włącz urządzenie odpowiednio wcześniej, aby zapewnić stabilną cyrkulację powietrza i zapobiec rozprzestrzenianiu się oparów kuchennych w pomieszczeniu przed włączeniem urządzenia.
- Podczas pracy należy również zadbać o stabilną cyrkulację powietrza. Należy unikać np. zawirowań oparów kuchennych spowodowanych podmuchami powietrza, przeciągami itp.
- Zawsze dostosuj poziom mocy do ilości powstałych oparów kuchennych, aby można je było całkowicie usunąć.
- W trybie cyrkulacji powietrza należy jednak pamiętać, że wolniejszy przepływ powietrza lepiej zapewnia czas potrzebny do zneutralizowania zapachów.
- Aby ograniczyć ilość oparów powstających podczas gotowania i uniknąć zwiększonego zapotrzebowania na moc oraz kondensacji, w miarę możliwości należy używać pokrywek do naczyń kuchennych.
- Po zakończeniu gotowania pozostaw okap włączony na niskim poziomie mocy, aż powietrze w pomieszczeniu zostanie oczyszczone z pozostałych oparów i zapachów.
- Gdy wyciąg nie jest już potrzebny, należy go wyłączyć.
- Wyłączaj oświetlenie, gdy nie jest potrzebne.
- Należy czyścić lub wymieniać filtry w zalecanych odstępach czasu, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń, zwiększonemu zużyciu energii i pogorszeniu działania.

6. Czyszczenie i konserwacja



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo pożaru!

Nieprzestrzeganie instrukcji czyszczenia grozi
Ryzyko osadzania się tłuszczu, który może się zapalić pod wpływem
wysokiej temperatury!

Należy regularnie czyścić urządzenie, zwłaszcza filtr tłuszczu,
i upewnij się, że jest on zawsze zainstalowany podczas pracy, aby uniknąć
osadzania się tłuszczu wewnątrz urządzenia!

W przypadku stosowania filtra węglowego należy go wymieniać w
zalecanych odstępach czasu!



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy odłączyć okap od
zasilania, wyciągając wtyczkę urządzenia z gniazdka lub wyłączając lub
wykręcając bezpiecznik instalacji domowej!

Kontakt wilgoci z elementami pod napięciem może spowodować porażenie
prądem elektrycznym i/lub zwarcie!

Do czyszczenia nie należy używać nadmiernej ilości płynów ani myjek
wysokociśnieniowych lub parowych!



VORSICHT!

Niebezpieczeństwo poparzenia!

Urządzenie może się mocno nagrzewać podczas pracy!

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy poczekać, aż wszystkie elementy
ostygną!

Oświetlenie może być gorące po zakończeniu pracy!

Przed wymianą lampy LED należy poczekać, aż ostygnie!



VORSICHT!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Elementy wewnętrzne mogą mieć ostre krawędzie! Podczas wymiany filtra należy odpowiednio zabezpieczyć się przed obrażeniami!



ACHTUNG!

Ryzyko uszkodzenia!

Do czyszczenia nie należy używać agresywnych środków czyszczących zawierających kwasy lub alkohol, środków ściernych ani ostrych lub spiczastych narzędzi!

Mogą one uszkodzić lub odbarwić powierzchnie urządzenia i panel sterowania!

Przed użyciem należy sprawdzić informacje producenta dotyczące środków czyszczących i narzędzi pod kątem ich odpowiedniej przydatności!

Resztki środków czyszczących mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia! Należy je zawsze natychmiast i całkowicie usuwać!



ACHTUNG!

Możliwe zakłócenie działania!

Filtry zatkane tłuszczem i/lub cząstkami brudu mogą znacznie ograniczyć działanie okapu kuchennego.

i rozprzestrzeniają nieprzyjemne zapachy.

Należy czyścić metalowy filtr tłuszczowy i wymieniać

w trybie recyrkulacji filtr z węglem aktywnym w zalecanych odstępach czasu!

6.1 Czyszczenie elementów urządzenia

Aby urządzenie zachowało swój wygląd i pozostało w pełni sprawne, należy o nie dbać! Wszystkie części urządzenia należy zawsze utrzymywać w czystości i w miarę możliwości natychmiast usuwać zabrudzenia, zgodnie z opisem w poniższych sekcjach i z uwzględnieniem wszystkich poprzednich wskazówek! Zalecamy regularne czyszczenie co najmniej raz na 2 miesiące.

Ogólne wskazówki dotyczące czyszczenia powierzchni urządzenia

- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki zwilżoną letnią wodą i łagodnym środkiem czyszczącym lub łagodnym roztworem mydła.
- Wyczyść wszystkie powierzchnie, aż do całkowitego usunięcia zabrudzeń.
- Następnie dobrze osusz urządzenie miękką ściereczką.

Powierzchnie ze stali nierdzewnej / metalu

- Należy je również czyścić w sposób opisany powyżej lub
- użyj dostępnego w handlu, nieściernego środka do czyszczenia stali nierdzewnej, w razie potrzeby w kierunku szlifowania. Należy przy tym uważać, aby środek do czyszczenia stali nierdzewnej nie dotykała lakierowanych powierzchni ani elementów sterujących!
- Następnie należy dobrze wysuszyć urządzenie.
- W celu konserwacji można nałożyć cienką warstwę środka do pielęgnacji stali nierdzewnej dostępnego w specjalistycznych sklepach za pomocą miękkiej ściereczki.

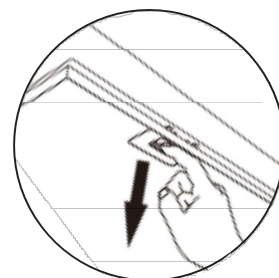
6.2 Wyjmowanie i czyszczenie metalowego filtra tłuszczu metodą „”

Wyjmowanie metalowego filtra tłuszczu

- Aby uzyskać dostęp do filtrów, należy odłączyć przednią część tylnej płyty wyciągu przy dolnej części urządzenia, delikatnie pociągając za przednią krawędź, jednocześnie podtrzymując płytę i odchylić ją w dół.

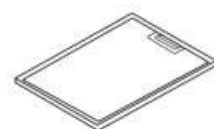
Następnie należy postępować w następujący sposób dla każdej części filtra:

- Odciągnąć uchwyt filtra, aby zwolnić blokadę.
- Odchyli lekko filtr z otworu mocującego i przytrzymaj go drugą ręką, aby nie spadł i nie spowodował uszkodzeń.
- Wyjmij filtr z urządzenia.



Czyszczenie metalowego filtra tłuszczu

W zależności od częstotliwości użytkowania okapu, wieloczęściowy metalowy filtr tłuszczu należy czyścić co 2-3 tygodnie, zgodnie z opisem w poniższych sekcjach. W razie potrzeby powtórz tę czynność.



2-3 tygodnie.



ACHTUNG!

Ryzyko uszkodzenia!

Aby uniknąć uszkodzenia filtra, nie używaj ostrych lub spiczastych narzędzi czyszczących ani agresywnych lub kwasowych środków czyszczących! Należy unikać środków czyszczących o odczynie zasadowym (wartość pH powyżej 7)!

Należy używać wystarczającej, ale odpowiedniej ilości środka czyszczącego, aby tłuszcze mogły się rozpuścić! Jeśli ilość środka czyszczącego jest niewystarczająca, tłuszcze ulegają zmydleniu, co powoduje, że filtr można odtłuścić tylko za pomocą agresywnych specjalnych środków czyszczących lub trzeba go wymienić!



Metall-Verfärbungen durch die Reinigung

Częste czyszczenie, zwłaszcza w zmywarce, lub stosowanie agresywnych środków czyszczących może dojść do zmiany koloru powierzchni metalowej.

Nie ma to wpływu na działanie elementów metalowych i nie stanowi podstawy do reklamacji.

Czyszczenie ręczne

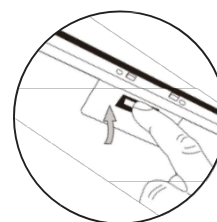
- Namocz metalowy filtr na około 1 godzinę w gorącej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Następnie wyczyść go miękką szczotką. Uważaj, aby nie uszkodzić metalowej siatki filtra.
- Następnie dobrze wypłucz go gorącą wodą.
- Po wyczyszczeniu pozostaw filtr do całkowitego wyschnięcia.

Czyszczenie w zmywarce

- Silnie zabrudzone filtry metalowe przed czyszczeniem w zmywarce należy dobrze namoczyć w gorącej wodzie z płynem do mycia naczyń.
- Metalowy filtr należy myć oddzielnie od naczyń, aby uniknąć ewentualnych osadów tłuszczu na naczyniach i gromadzenia się resztek jedzenia w siatce filtra.
- Umieść filtr pionowo i luźno w zmywarce, tak aby nie był zakleszczony, najlepiej stroną filtrującą skierowaną w dół.
- Wybierz ustawienie temperatury od 55 do 65°C.
- Przed ponownym zamontowaniem filtra należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy.

Wkładanie filtra metalowego

- Po wyczyszczeniu należy pozostawić filtr do całkowitego wyschnięcia, a następnie ostrożnie umieścić go z powrotem w pokrywie.
- Włóż metalowy filtr tłuszczowy do pokrywy w odwrotnej kolejności niż podczas wyjmowania.
- Upewnij się, że zatrzask jest zablokowany, a filtr jest prawidłowo zamontowany, tak aby nie mógł się poluzować, spaść i spowodować uszkodzenia!



6.3 Wymiana lub demontaż/montaż filtra z węglem aktywnym

Wymiana filtra z węglem aktywnym w trybie recyrkulacji

Filtrów z węglem aktywnym nie można myć ani regenerować i należy je wymieniać co 3-12 miesięcy, w zależności od częstotliwości użytkowania okapu kuchennego.

Aby korzystać z urządzenia w trybie recyrkulacji, należy zainstalować dostarczony filtr z węglem aktywnym i wymieniać go wyłącznie na filtr tego samego typu (patrz „Dane techniczne”)

w następujący sposób:

Montaż filtra z węglem aktywnym

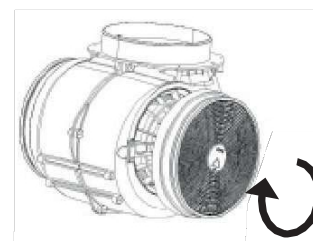
- Wyjmij metalowy filtr tłuszczowy zgodnie z opisem w odpowiedniej sekcji tego rozdziału, tak, aby uzyskać dostęp do wnętrza urządzenia.
- Umieść części filtra z węglem aktywnym po odpowiedniej stronie silnika wentylatora i obróć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara na obudowie silnika.
- Upewnij się, że filtr jest stabilny i prawidłowo zamocowany, tak aby nie mógł się poluzować, spaść i spowodować hałas lub uszkodzenia!
- Włóż metalowy filtr z powrotem, jak opisano w odpowiedniej sekcji tego rozdziału.

Demontaż i wymiana filtra z węglem aktywnym

- Aby zdemontować zużyty filtr z węglem aktywnym, należy postępować w odwrotnej kolejności niż podczas montażu.
- Następnie należy go wymienić, montując nowy 2-częściowy filtr węglowy tego samego typu po obu stronach silnika, jak opisano powyżej.
- Oba elementy filtra z węglem aktywnym należy utylizować w odpowiedni sposób.



3-12 M.



6.4 Wymiana oświetlenia LED



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Aby uniknąć związanych z tym zagrożeń,
Wszelkie prace związane z oświetleniem LED mogą być wykonywane wyłącznie
przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę
!

W tym celu urządzenie należy odłączyć od zasilania!



VORSICHT!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Światło lamp LED jest bardzo jasne i może
uszkodzić wzrok!

Należy unikać patrzenia bezpośrednio na włączone światło! Należy również
odpowiednio uważać na dzieci, zwłaszcza niemowlęta!

- Aby wymienić żarówkę, należy nową diodę LED tego samego typu, co ta zamontowana w modelu. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie miała ona większej mocy niż oryginalna żarówka i była zgodna z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.
- Przed wymianą żarówki upewnij się, urządzenie jest całkowicie odłączone od zasilania i wszystkie elementy ostygły!

7. Rozwiązywanie problemów



WARNUNG!

Nie używaj urządzenia w przypadku uszkodzenia lub awarii!

W przypadku uszkodzenia lub awarii nie należy używać urządzenia!

Może to być niebezpieczne!

Należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania!

Naprawy i modyfikacje są bardzo niebezpieczne dla osób nieposiadających odpowiednich kwalifikacji i mogą spowodować uszkodzenia!

Nigdy nie należy samodzielnie naprawiać ani modyfikować urządzenia, ani go rozbierać!

Poniższa tabela może pomóc w samodzielnym znalezieniu rozwiązania ewentualnych problemów z urządzeniem.

Jeśli podane rozwiązania nie pomogą w usunięciu problemu, należy skontaktować się z obsługą klienta lub odpowiednio wykwalifikowanym specjalistą!

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Brak zasilania	Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie i prawidłowo podłączony do sprawnego źródła zasilania (patrz odpowiednia sekcja).
		Sprawdź, czy nie zadziałał bezpiecznik lub czy w Twoim mieszkaniu lub okolicy nie nastąpiła awaria zasilania.
Oświetlenie nie działa.	Należy wymienić żarówkę.	Wymień żarówkę na nową, zgodnie z opisem w odpowiedniej sekcji.
	Nieprawidłowy montaż żarówki	Sprawdź montaż żarówek i w razie potrzeby popraw go. W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowaną osobą.

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Niewystarczająca wydajność wyciągu	Zbyt duża odległość między urządzeniem a powierzchnią kuchenki	Zainstaluj urządzenie na niższej wysokości. Przestrzegaj instrukcji instalacji!
	Przeciągi	Zamknąć drzwi i okna.
	Podciśnienie w pomieszczeniu spowodowane niewystarczającym dopływem powietrza	Zawsze należy zapewnić wystarczający dopływ świeżego powietrza, przestrzegając odpowiednich wytycznych!
	Zatkane / zabrudzone filtry	Wyczyść metalowy filtr tłuszczowy lub wymień filtr z węglem aktywnym zgodnie z opisem w odpowiednim rozdziale.
	Zbyt mały przekrój przewodu powietrznego	Należy przestrzegać wskazówek i instrukcji dotyczących przewodu powietrznego!
	Zablokowane drogi przepływu powietrza	Sprawdź, czy przewód powietrzny nie jest zablokowany (np. przez moskitierę, zablokowaną kłapę zwrotną, nieruchome lamelki zewnętrznej płyty pokrywy...) i usuń ewentualne ciała obce.
Powrót powietrza wywiewanego z powodu niekorzystnych warunków instalacyjnych	Boczne bariery na wysokości szczelin wylotu powietrza w szybie mogą w trybie recyrkulacji lub w przypadku braku montażu węża wywiewnego w trybie wywiewu spowodować cofnięcie strumienia powietrza wywiewanego, zmniejszając w ten sposób wydajność ssania! Należy przestrzegać wskazówek dotyczących trybu recyrkulacji zawartych w sekcji „Ważne wskazówki i wymagania instalacyjne”!	

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Tworzenie się kropli	Zatkane / zanieczyszczony filtry	Wyczyść lub wymień filtr(y) zgodnie z odpowiednią sekcją .
	Niekorzystne warunki wentylacyjne instrukcje	Należy przestrzegać wskazówek i zaleceń dotyczące przewodów powietrznych, w szczególności nachylenia!
Podwyższony poziom hałasu podczas pracy podczas pracy	Niewystarczające mocowania urządzenia lub jego komponentów	Sprawdź, czy urządzenie nie ma luźnych mocowania
	Wzrost prędkości obrotowej wentylatora przez niewystarczającą długość dotyczącą doprowadzenia powietrza	Sprawdź wentylator i przewód powietrzny na blokady (np. również blokujące kabli itp.) i przestrzegaj wskazówek dotyczące przewodu odprowadzającego powietrze.
Urządzenie wibruje podczas pracy Oświetlenie działa, ale wentylator nie uruchamia się.	Niewystarczające mocowania techniczna	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo i stabilnie zamocowane. Proszymy o kontakt z działem obsługi klienta lub odpowiednio wykwalifikowane personelu specjalistyczne do zamocowania urządzeń i elementów montażowych.
Nienormalny Hałas / zapach		

8. Instalacja okapu kuchennego

8.1 Ważne wskazówki i wymagania dotyczące instalacji



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem, obrażeń ciała i uszkodzenia!

Nieprawidłowy montaż może spowodować zagrożenie, a urządzenie może być niestabilne i spaść, powodując uszkodzenia!

Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i zadbać o solidne i bezpieczne zamocowanie.

Zalecamy montaż urządzenia przez odpowiednio wykwalifikowany personel!

Urządzenie musi być odłączone od zasilania elektrycznego podczas całej procedury instalacji!



VORSICHT!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Niektóre części urządzenia mogą mieć ostre krawędzie!

Podczas obsługi urządzenia należy odpowiednio zabezpieczyć się, np. zakładając rękawice robocze!

Podczas instalacji należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów, w tym instrukcje, wymiary i przepisy dotyczące odległości zawarte w niniejszej instrukcji obsługi!

Montaż okapu kuchennego

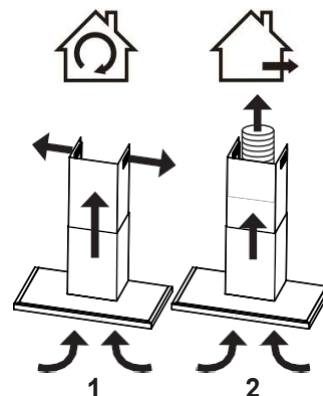
Wymagania zgodnie z trybami pracy

Wymagania instalacyjne dotyczące warunków konstrukcyjnych zależą od wybranego trybu pracy.

Urządzenie może być używane w jednym z następujących trybów pracy:

- Tryb recyrkulacji z powrotem powietrza wywiewanego do pomieszczenia przez otwory wywiewne w szybie (1)
- Tryb pracy z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz przez kanał wentylacyjny lub stałą rurę wentylacyjną (2)

Proszę zwrócić uwagę na odpowiednie sekcje w sekcji „Sposób działania.”!



Wskazówki dotyczące pracy w trybie recyrkulacji

Jeśli urządzenie jest używane jako okap z obiegiem powietrza, nie są wymagane żadne specjalne środki konstrukcyjne ani warunki.

Należy jednak przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem zamontować filtr z węglem aktywnym na silniku wentylatora, zgodnie z opisem w odpowiedniej sekcji w części „Czyszczenie”.

Uwaga: Należy pamiętać, że filtr węglowy służy do pochłaniania zapachów i stanowi uzupełnienie metalowego filtra tłuszczowego, ale nie zastępuje go! Aby uniknąć zagrożenia pożarowego, uszkodzeń i awarii spowodowanych osadzaniem się tłuszczu, nigdy nie używaj urządzenia bez zamontowanego metalowego filtra tłuszczowego!

- W miarę możliwości należy upewnić się, że na wysokości bocznych otworów wylotowych kanału nie ma żadnych przeszkód, takich jak meble lub ścianki wnęki, aby zapewnić swobodny przepływ powietrza z powrotem do pomieszczenia.

W przeciwnym razie powietrze wywiewane może zostać skierowane w dół / z powrotem do wyciągu, co może spowodować słabą wydajność wyciągu. Jeśli nie da się uniknąć przeszkód bocznych, można spróbować zablokować przepływ zwrotny, wypełniając / uszczelniając boczną wnękę poniżej otworów wywiewnych materiałem odpornym na wysoką temperaturę.

Dostarczony wąż wywiewny nie jest potrzebny do pracy w trybie recyrkulacji.



Wymagania dotyczące trybu recyrkulacji



WARNUNG!

Niebezpieczeństwo śmierci!

W przypadku jednoczesnej pracy wyciągu kuchennego i urządzeń lub palenisk zależnych od powietrza w pomieszczeniu, niewystarczający dopływ powietrza może spowodować podciśnienie.

co powoduje, że dym i toksyczne gazy spalinowe są ponownie wprowadzane do pomieszczeń mieszkalnych!

W takim przypadku istnieje zagrożenie życia!

Należy zapewnić odpowiedni dopływ świeżego powietrza, jak opisano poniżej!



Jeśli korzystasz z urządzenia w wersji z odprowadzaniem powietrza, należy zapewnić spełnienie poniższych warunków! Jeśli tak nie jest, należy używać okapu w trybie recyrkulacji!

- W przypadku pracy w trybie wywiewowym należy bezwzględnie zapewnić, aby podczas pracy wyciągu kuchennego do pomieszczenia napływała przez cały czas wystarczająca ilość świeżego powietrza, tak aby nie powstało podciśnienie większe niż 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar)!
Można to osiągnąć np. poprzez otwory w drzwiach i oknach, które nie mogą być zamknięte, w połączeniu z skrzynką ścienną nawiewno-wywiewną lub poprzez inne środki techniczne.
Sama skrzynka ścienna do nawiewu/wywiewu powietrza nie gwarantuje przestrzegania wartości granicznej!
Proszę zasięgnąć porady u właściwego kominiarza w sprawie systemu wentylacyjnego domu i odpowiednich środków wentylacyjnych!
Należy ściśle przestrzegać przepisów wydanych przez lokalne władze!
- W celu odprowadzenia powietrza z kuchni należy zapewnić w budynku specjalny kanał wentylacyjny przeznaczony wyłącznie do odprowadzania powietrza, zamontowaną na stałe rurę wentylacyjną lub skrzynkę wentylacyjną z wyjściem na zewnątrz (więcej informacji na temat odprowadzania powietrza znajduje się w poniższym rozdziale).
- Odprowadzane powietrze nie może być kierowane przez kanały, odprowadzane wraz z oparami powstającymi podczas spalania gazu lub innych paliw!
- Jeśli powietrze wywiewane ma być odprowadzane do nieużywanego kominu dymowego lub spalinowego, należy uzyskać zgodę właściwego kominiarza.

Montaż okapu kuchennego

- Aby skierować strumień powietrza wylotowego z urządzenia do wybranego kanału wentylacyjnego, wylot powietrza korpusu okapu musi być połączony z otworem kanału wentylacyjnego. W tym celu należy użyć dostarczonego węża wentylacyjnego, zgodnie z opisem w odpowiedniej sekcji „Montaż...”.



i **Filternutzung im Abluftbetrieb:**

Filtr węglowy ma sens tylko w przypadku pracy okapu w trybie recyrkulacji. Dlatego nie należy montować dostarczonego filtra węglowego lub należy go usunąć, jeśli jest już zainstalowany.

Nigdy nie używaj urządzenia bez zamontowanego metalowego filtra tłuszczowego, aby uniknąć zagrożenia pożarem, uszkodzeń i zakłóceń spowodowanych osadzaniem się tłuszczu!

i **Informationen zu Rückstauklappen:**

Montaż klap zwrotnych w systemie odprowadzania powietrza zapobiega niepożądanym przepływom powietrza, tj. niekorzystnej wymianie powietrza między powietrzem w pomieszczeniu a powietrzem zewnętrznym. Dzięki temu można również uniknąć nieprawidłowego działania okapu, np. zmniejszonej mocy ssania. Jeśli w systemie wywiewnym kuchni nie ma zainstalowanego takiego urządzenia, należy zamontować dostarczoną dwuczęściową klapę zwrotną w króćcu wywiewnym korpusu okapu, zgodnie z opisem w sekcji „Montaż...”.

Wskazówka: W budynkach wielorodzinnych ze wspólnym kanałem wentylacyjnym wymagana jest klapa zwrotna dla każdej kuchni.

Wskazówki dotyczące prowadzenia powietrza wywiewanego do wylotu powietrza



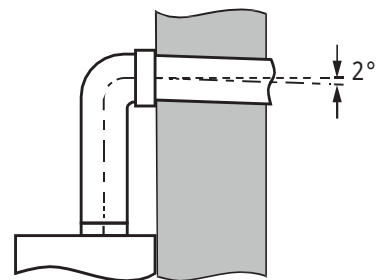
ACHTUNG!
Ryzyko awarii!

Niewłaściwie zaprojektowany, niekorzystnie poprowadzony lub ukształtowany przewód odprowadzający powietrze może znacznie pogorszyć działanie urządzenia!

Aby uniknąć problemów, takich jak zmniejszona wydajność odsysania, hałas lub zwiększony poziom hałasu podczas pracy, osadzanie się tłuszczu lub tworzenie się kondensatu, należy dokładnie przestrzegać wskazówek zawartych w tej sekcji!

Należy upewnić się, że spełnione są następujące warunki zapewniające prawidłowe działanie przewodu odprowadzającego powietrze do wylotu powietrza:

- Cała rura odprowadzająca powietrze musi być wykonana z materiału niepalnego i nie może być poprowadzona wspólnie z rurami gazowymi, gorącego powietrza itp. przez szyb.
- Przewód wentylacyjny powinien mieć następujące właściwości:
 - Trasa powinna być możliwie krótka i prosta, z niewielką liczbą łuków i dużymi promieniami (maks. wygięcie 120°).
 - Średnica wewnętrzna lub przekrój wewnętrzny min. 150 mm (w razie potrzeby wraz z puszką ścienną)
 - Okrągły lub zaokrąglony przekrój (np. rury okrągłe lub kanały płaskie z zaokrąglonymi narożnikami)
 - Gładkie powierzchnie wewnętrzne
 - Równomierny przebieg bez zwężeń lub blokad (np. moskitiery, sztywne lamele na wylocie powietrza)
- W przypadku poziomego ułożenia przewodu wywiewnego należy zapewnić minimalny spadek 1 cm na metr lub kąt nachylenia 2°, aby zapobiec cofaniu się kroplin (patrz ilustracja).



Montaż okapu kuchennego

- Jeśli przewód odprowadzający powietrze przechodzi przez nieogrzewane lub chłodne pomieszczenia (np. strychy), należy go zaizolować, aby zapobiec dodatkowemu tworzeniu się kondensatu.
- W niektórych przypadkach może być konieczne zastosowanie dodatkowej bariery przeciwkondensacyjnej (dostępnej w wiodących marketach budowlanych).
- W przypadku montażu na dachu należy zastosować dwuścienną osłonę dachową z odprowadzeniem skroplin na zewnątrz.
- Wszystkie połączenia muszą być uszczelnione.
- Należy upewnić się, że po zainstalowaniu przewodu wentylacyjnego klapy zwrotne mogą się swobodnie otwierać i zamykać.

Miejsce i otoczenie instalacji

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku prywatnego w warunkach domowych i może być zainstalowane np. w kuchni nad standardową płytą grzejącą.

Należy przestrzegać następujących ograniczeń:

- Urządzenie nie nadaje się do stosowania nad grillami lub otwartych paleniskach na paliwa stałe.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy przestrzegać wskazówek producenta dotyczących urządzeń kuchennych, które mają być używane w połączeniu z okapem kuchennym, w szczególności czy dozwolone jest używanie okapu kuchennego nad nimi.

8.2 Wybór pozycji montażu

- Aby uzyskać optymalną wydajność wyciągu, należy wybrać położenie urządzenia pośrodku nad powierzchnią gotowania.
- Sprawdź przebieg przewodów elektrycznych, rur itp. w otoczeniu instalacji, aby nie przewiercić ich podczas montażu.
- W miarę możliwości należy wybrać miejsce montażu tak, aby urządzenie było łatwo dostępne podczas instalacji, a także po jej zakończeniu, np. w celu czyszczenia i konserwacji.
- W przypadku pracy w trybie recyrkulacji należy również przestrzegać odpowiednich instrukcji w sekcji „Wymagania instalacyjne” w rozdziale „Wskazówki dotyczące pracy w trybie recyrkulacji”.

Powierzchnia montażowa / podłoże

- Sprawdź nośność i wytrzymałość wybranej powierzchni montażowej pod kątem ciężaru okapu i używaj wyłącznie odpowiednich materiałów montażowych.



Hinweise:

- Dostarczone śruby i kołki są przeznaczone do masywnego muru.
W razie potrzeby wymień je odpowiednio do podłoża, zgodnie z opisem w sekcji „Montaż...”.
 - Upewnij się, że w wybranym miejscu można uzyskać wymaganą głębokość otworu (długość kołka + 10 mm), aby zapewnić stabilne mocowanie kołków.
- Sprawdź podłoże montażowe pod kątem nierówności i w razie potrzeby wyrównaj je.
Powierzchnia montażowa musi być równa i pionowa.

8.3 Wymiary montażowe / ustawienie



ACHTUNG!

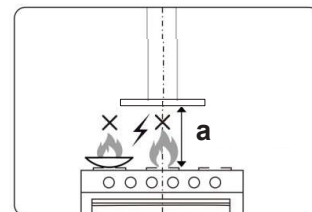
Ryzyko uszkodzenia i awarii!

Zbyt mała odległość między powierzchnią kuchenki a okapem może spowodować uszkodzenie urządzenia! Zbyt duża odległość może znacznie ograniczyć wydajność ssania!

Należy przestrzegać poniższych wytycznych dotyczących odległości lub dostosuj je do odległości bezpieczeństwa stosowanych urządzeń kuchennych, jeśli producent podał większe wartości!

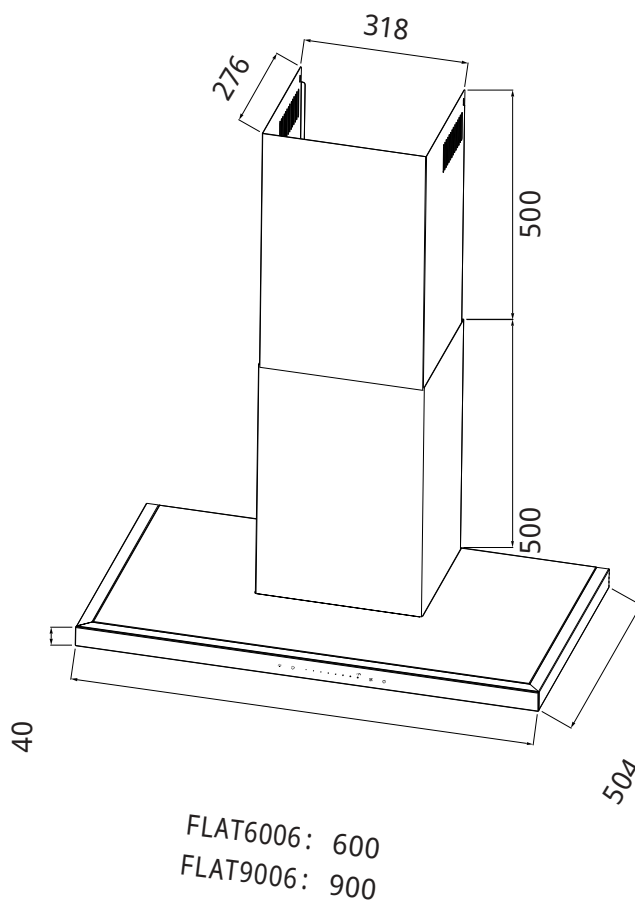
Aby zapewnić optymalną wydajność wyciągu, należy zamontować go w odległości 65-70 cm nad powierzchnią gotowania. Należy jednak przestrzegać następujących wytycznych w zależności od rodzaju płyty grzewczej:

Rodzaj płyty grzewczej	Odległość (a)
Szkło ceramiczna płyta grzewcza / żeliwne płyty grzewcze	Płyta
gazowa 65 cm	70 cm
Płyty grzewcze opalane węglem / olejem / drewnem	85 cm



Wymiary urządzenia

Dane w mm



8.4 Przygotowanie do montażu i wskazówki



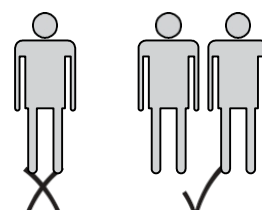
VORSICHT!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

Poszczególne elementy mogą mieć ostre krawędzie! Podczas montażu należy chronić się przed obrażeniami, np. zakładając rękawice robocze!

Urządzenie jest ciężkie!

Nie należy przenosić ani montować urządzenia samodzielnie, ale z pomocą co najmniej jednej osoby i używaj odpowiednich środków pomocniczych!



Wskazówki przed instalacją

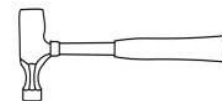
- Przed montażem okapu należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Wskazówki przed użyciem”!
- Przed i po montażu należy dokładnie wyczyścić urządzenie i miejsce montażu, aby podczas uruchomienia nie doszło do zasysania kurzu, resztek materiałów zabezpieczających transport lub pozostałości po montażu!
- Do montażu należy przygotować następujące elementy:

- Okap kuchenny wraz z kanałem wentylacyjnym
- Dostarczone akcesoria w tym szablon montażowy i niniejsza instrukcja
- Ołówek lub podobne narzędzie do zaznaczania (1)
- Młotek (2)
- Poziomica lub podobne narzędzie (3)
- Narzędzie pomiarowe (4)
- Śrubokręt (5)
- Wiertarka, wkrętarka akumulatorowa lub podobne (6)

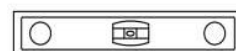
1



2



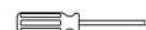
3



4



5



6



8.5 Montaż urządzenia

Hinweis zur Vermeidung von Ablagerungen

W przypadku montażu okapu kuchennego w pozycji niepoziomej w rogach/krawędziach urządzenia może gromadzić się tłuszcz i/lub skroplona woda! Podczas montażu i po jego zakończeniu należy sprawdzić prawidłowe ustawienie urządzenia za pomocą poziomicy!

Montaż należy przeprowadzić na solidnym murze, zgodnie z opisem w poniższym rozdziale.

Jeśli urządzenie ma być zamocowane na ścianie o innym składzie (np. płyta gipsowo-kartonowa, beton komórkowy, cegła Poroton), należy wymienić dostarczone elementy mocujące na odpowiednie do podłoża! Jeśli powierzchnia montażowa jest wykonana z drewna, można ewentualnie zrezygnować z kołków. Należy jednak zawsze zadbać o bezpieczne mocowanie!

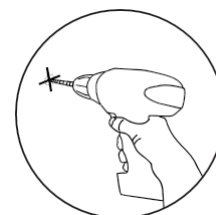
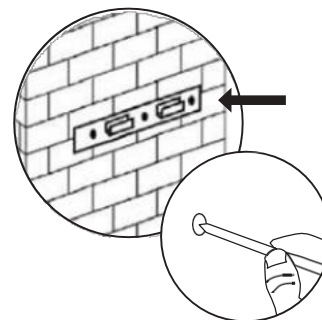
- Ustal pożądaną pozycję montażu okapu kuchennego lub odpowiednich szyn mocujących zgodnie z wyżej wymienionymi przepisami dotyczącymi odległości i wymiarami, na środku nad płytą grzejną.
- Następnie przyłóż szynę mocującą korpus osłony do ściany i zaznacz położenie otworów na śruby na ścianie.

Wskazówki:

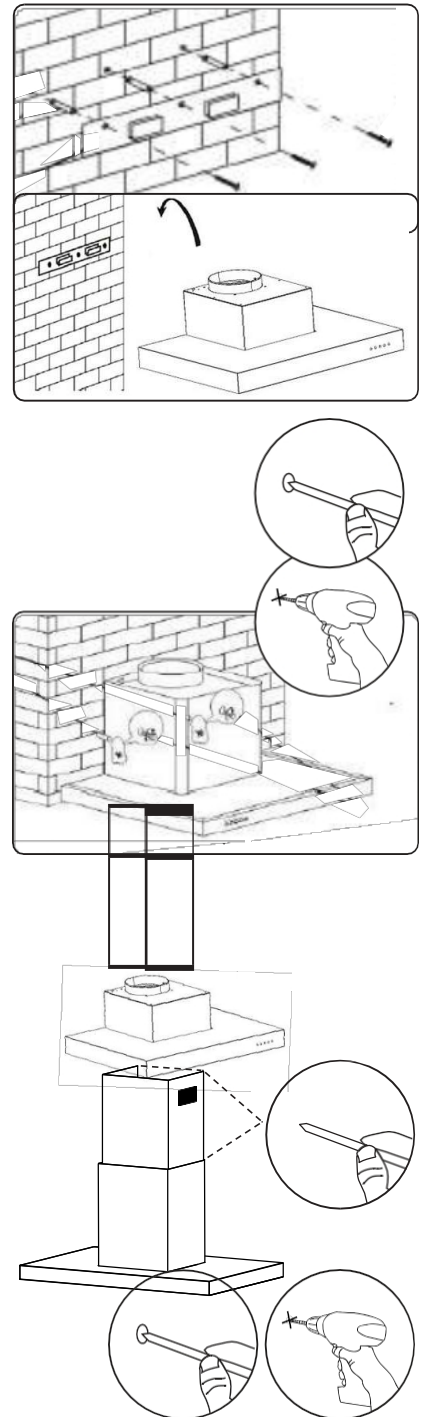
Korpus okapu zostanie później zawieszony tylną górną krawędzią na szynie o szerokości 175 mm.

Dolna część kanału wentylacyjnego jest montowana górną krawędzią do szyny o szerokości 150 mm, a górna część do szyny o szerokości 165 mm przy czym jej wysokość można dostosować zgodnie z podanymi wymiarami.

- W odpowiednich miejscach otwór o długości + 10 mm i średnicy odpowiadającej średnicy kołków.



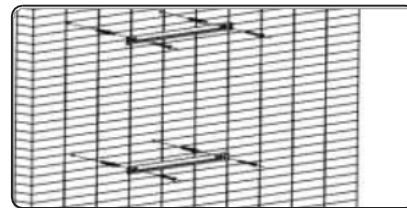
- Delikatnie wbij kołek w każdy otwór za pomocą młotka
Przyłóż szynę mocującą korpus osłony do ściany i
przymocuj ją
wkręcając dostarczone śruby ST4×30 mm w kołki i
dokręcając je.
- Podnieś korpus okapu z pomocą drugiej osoby i zawieś go na szynie.
- Od wewnątrz okapu zaznacz
pozycje otworów na śruby z tyłu okapu na ścianie (w tym
celu należy zdjąć metalowy filtr tłuszczu, jak opisano w
odpowiedniej sekcji „Czyszczenie...”).
- Zdejmij pokrywę, wywierć otwory o długości + 10 mm i
średnicy odpowiadającej kołkom w zaznaczonych
miejscach
i ostrożnie wbij młotkiem w otwory kolejną z dostarczonych
kołków.
- Ponownie zawiesić okap i przymocować jego tylną część do
ściany / kołków za pomocą pozostałych dostarczonych śrub
ST4×30 mm.
- Złóż teleskopowy kanał wentylacyjny z dwóch
części, wsuwając je w siebie
i umieść go na korpusie okapu.
- Podciągnąć górną krawędź wewnętrznej (górnej) części
kanału na wymaganą wysokość
i zaznacz na ścianie położenie górnych narożników obu
części szybu przylegających do ściany.
- Zdejmij ponownie kanał.
Przyłóż górne rogi uchwytów szybu do odpowiednich oznaczeń,
zaznacz otwory na śruby na ścianie
i wywierć w zaznaczonych miejscach po 2 otwory o długości + 10
mm i średnicy odpowiadającej kołkom.



Montaż okapu kuchennego

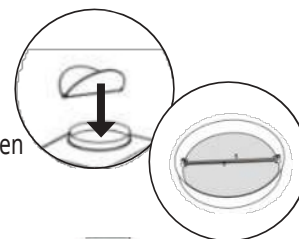
- W każdym otworze wbij kołek rozporowy, umieść dwie szyny mocujące dla części szybu w opisanej wcześniej pozycji i przymocować je do ściany, używając pozostałych śrub ST4×30.

Wkręcić kołki i dokręcić.



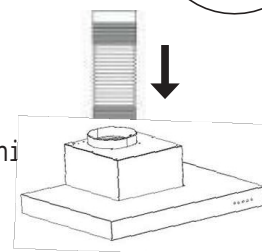
- Zamontować dostarczone klapy zwrotne w kierunku otwierania do góry w króćcu wylotu powietrza na górnej części korpusu okapu.

Wskazówka: W przypadku pracy w trybie recyrkulacji lub jeśli w przewodzie wywiewnym pomieszczenia znajduje się już kłapa zwrotna, ten krok nie jest konieczny.



- Przymocować dostarczony wąż wywiewny do wylotu powietrza korpusu okapu i podłączyć go do dalszego przewodu wywiewnego.

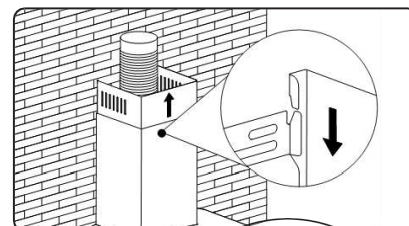
Uwaga: W przypadku pracy w trybie recyrkulacji ten krok nie jest konieczny.



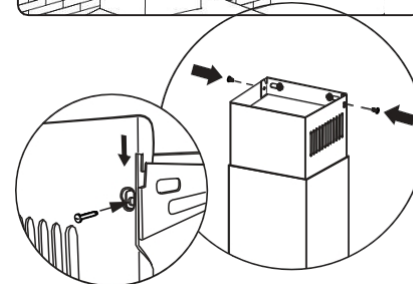
- Ponownie załóż teleskopowy kanał wywiewny na korpus okapu, przy czym zewnętrzny (dolny) Zaczep górną część od góry do dołu w dolnym uchwycie szybu.

Należy przy tym zwrócić uwagę, aby dolna część zewnętrznej części szybu przylega równo do korpusu osłony.

Nie ma jednak potrzeby łączenia szybu z korpusem osłony za pomocą śrub.



- Wyciągnij górną krawędź wewnętrznej (górnej) części szybu na wymaganą wysokość i zamocuj ją za pomocą dostarczonych śrub ST4×8 mm do górnego uchwytu szybu.



- Przed uruchomieniem należy upewnić się, aby wcześniej wyjęty metalowy filtr tłuszczu został ponownie całkowicie włożony i płyta odciągowa jest złożona i stabilnie osadzona w uchwycie!

8.6 Podłączenie do zasilania

Kabel urządzenia jest wyposażony w standardową wtyczkę. Aby podłączyć ją do gniazdka elektrycznego, należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Urządzenie należy podłączyć do sieci elektrycznej dopiero po jego prawidłowym zamontowaniu!
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że lokalne napięcie sieciowe (V) i częstotliwość (Hz) są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej!
- Jeśli po instalacji wtyczka nie jest już dostępna, należy upewnić się, że w obwodzie elektrycznym urządzenia zainstalowany jest łatwo dostępny, wielobiegunowy wyłącznik (bezpiecznik) o rozstawie styków co najmniej 3 mm, zgodny z obowiązującymi przepisami i zapewniający w razie awarii całkowite odłączenie urządzenia od zasilania!
- Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego bezpośrednio do prawidłowo uziemionego gniazdka znajdującego się w pobliżu urządzenia!
- Nie należy używać listew zasilających ani przedłużaczy do podłączenia urządzenia do sieci elektrycznej! Nie zapewniają one wymaganego bezpieczeństwa!
- Należy uważać, aby podczas instalacji i po jej zakończeniu kabel nie został zgięty, zgnieciony lub skręcony.

werden kann und seine Temperatur nie 75°C übersteigt.

9. Dane techniczne

Oznaczenia modeli	FLAT6006S / FLAT6006ED	FLAT9006S / FLAT9006ED
Nazwa producenta	KKT KOLBE	
Typ	Okap ścienny	
Podłączenie	Odrowadzanie powietrza lub recyrkulacja	
Liczba stopni mocy	9 (8 + booster)	
Rodzaj oświetlenia	LED	
Zużycie energii przez oświetlenie	1 × 3 W	1 × 4 W
Protokół Smart Home	WLAN	
Liczba filtrów tłuszczu	2	3
Typ filtra węglowego	K606	
Klasa efektywności energetycznej	A++	
Klasa efektywności oświetlenia	C	D
Klasa efektywności dynamiki płynów	A	
Stopień separacji tłuszczu	D	
Maksymalny poziom mocy akustycznej	69 dB	
Minimalny poziom mocy akustycznej	55 dB	
Poziom mocy akustycznej na poziomie intensywnym	72 dB	
Przepływ powietrza przy najniższym energooszczędnym poziomie mocy	286,3 m ³ /h	
Przepływ powietrza przy najniższym energooszczędnym poziomie mocy	623,4 m ³ /h	
Średnia intensywność oświetlenia na powierzchni kuchennej	65 lx	75 lx
Emisja iskier	+20 dBm	
Moc	123 W	124 W
Zmierzony pobór mocy w stanie gotowości	-	
Zmierzona moc pobierana w stanie wyłączenia	0,43 W	
Zmierzona moc wejściowa elektryczna przy najbardziej energooszczędnym poziomie	86,1 W	
Napięcie / częstotliwość	220–240 V / 50 Hz	
Szerokość urządzenia	60 cm	90 cm
Głębokość urządzenia	50,4 cm	
Wysokość urządzenia	54–104 cm	
Średnica króćca wylotu powietrza	150 mm	
Długość przewodu	1,30 m	
Waga	14 kg	16 kg

Informacja dotycząca zgodności produktu

Nazwy produktów:

FLAT6006S FLAT6006ED

FLAT9006S FLAT9006ED

Okapy kuchenne

Producent / dystrybutor:

KKT KOLBE Küchentechnik
GmbH & Co. KG Ohmstraße

17

D-96175 Pettstadt

www.kolbe.de info@kolbe.de

Niniejszym firma KKT Kolbe Küchentechnik GmbH & Co. KG oświadcza,
że wyżej wymienione typy urządzeń radiowych
są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE
jest dostępny pod powyższym adresem internetowym.

Pełne dokumenty można otrzymać
na pisemny wniosek pod powyższym adresem kontaktowym.



Jan Kolbe

Kierownik ds. zarządzania produktami

Obsługa klienta

Obsługa klienta KKT Kolbe

Chętnie pomożemy, jeśli masz pytania techniczne lub problemy z urządzeniem.

oder doch einmal etwas kaputtgehen sollte.

Sie erreichen unseren Kundenservice unter:

Obsługa klienta KKT KOLBE Tel.



09502 667930

E-mail: info@kolbe.de

www: www.kolbe.de

→ Więcej danych i dokumentów można znaleźć na naszej stronie internetowej w sekcji „Pytania i odpowiedzi”.

Halten Sie bitte folgende Informationen bereit:

- Numer klienta
- Data faktury lub dowodu dostawy
- Typ urządzenia (numer modelu)
- Numer seryjny

Uwaga:

20-cyfrowy numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej urządzenia lub na zewnętrznej stronie opakowania kartonowego. Jeśli został zapisany, można go również znaleźć na wewnętrznej okładce niniejszej instrukcji.

KKT Kolbe Küchentechnik GmbH & Co. KG

Ohmstraße 17
D - 96175 Pettstadt

www.kolbe.de